

197337-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection – Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

OJ S 57/2026 23/03/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Bäderland Hamburg GmbH

Adresse électronique: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité publique centrale

Activité du pouvoir adjudicateur: Protection de l'environnement

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

Description: Europaweite Ausschreibung zum Zwecke eines Abschlusses einer Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau mit einer Laufzeit von 4 Jahren.

Identifiant de la procédure: 5fa1d536-10d8-4a0a-a352-401e3943a888

Identifiant interne: B43_B LH-2026-212-0002

Type de procédure: Restreinte

La procédure est accélérée: oui

Justification de la procédure accélérée: Fristverkürzung gm. §16 Abs. 6 VgV

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

Nomenclature complémentaire (cpv): 92522200 Services de conservation des monuments historiques, 71300000 Services d'ingénierie, 71200000 Services d'architecture, 71250000 Services d'architecture, d'ingénierie et de métrage

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: Weidenstieg 27

Ville: Hamburg

Code postal: 20259

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

2.1.3. Valeur

Valeur maximale de l'accord-cadre: 16 999 975,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Um eine rechtzeitige Beantwortung sicherzustellen, sind etwaige Bieterfragen zu den Vergabeunterlagen bis spätestens sieben Tage vor Ablauf der Angebotsfrist ausschließlich über die Vergabeplattform AI einzureichen. Fragen, die nach Ablauf dieser Frist eingehen, können unbeantwortet bleiben. Die Vergabestelle behält sich jedoch unter Beachtung der Vergabegrundsätze vor, auch verspätet eingegangene Fragen zu beantworten, sofern dies für die Erreichung des Verfahrenszwecks sinnvoll erscheint. Darüber hinaus wird die Angebotsfrist entsprechend angemessen verlängert, sofern die Beantwortung von Bieterfragen zu einer wesentlichen Änderung oder Klarstellung der Vergabeunterlagen führt.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Corruption: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung.

Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Participation à une organisation criminelle: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Fraude: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Insolvabilité: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Biens administrés par un liquidateur: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Fausses déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Faute professionnelle grave: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

État de cessation d'activités: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß § 48 VgV Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Rahmenvereinbarung für Planungsleistungen im Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau

Description: Die Hamburger Stadtentwässerung wurde mit der Durchführung der Ausschreibung nachfolgender Leistung beauftragt. Die Bäderland Hamburg GmbH (BLH) benötigt für Planungsleistungen (gem. HOAI) im Bereich Schwimmbadbau, -ausbau bzw. -umbau, fallweise Architekten- bzw. Ingenieurleistungen nach HOAI, Lph. 1-9. Über die Rahmenvereinbarung werden Planungsleistungen in den Themenbereichen Badneubau und -sanierungen, Betonsanierungen, energetischen Sanierungen, Kurshallenanbauten, Saunaerweiterungen und -umbauten abgefragt. Dies betrifft beispielsweise Schwimmbadneubauten mit einer Wasserfläche von mindestens 500m² oder den Umbau und die Modernisierung von Schwimmbädern ggf. mit hohen baulichen Ansprüchen, beispielsweise unter Berücksichtigung von Denkmalschutz bzw. durch denkmal-pflegerisch wertvolle Bausubstanz gekennzeichnete Gebäude. Insgesamt liegt der Fokus, der über die Rahmenvereinbarung abgefragten Maßnahmen, auf den großen, umfangreichen Bauprojekten der Bäderland Hamburg GmbH. In der Regel werden projektbezogen die Planungsleistungen der Leistungsphasen 1-9 gemäß HOAI abgefragt, wobei eine teilweise Abfrage von Leistungsphasen projektbezogen vorbehalten bleibt. Insbesondere handelt es sich um Objekt- und Fachplanungen bzgl. Gebäuden und Innenräumen, Freianlagen, Tragwerksplanung sowie Technische Ausrüstung. Planungen für Ingenieurbauwerke und Verkehrsanlagen werden nicht benötigt. Ca. 95% des im Zeitraum zu erwartenden Honorars wird über die projektbezogenen anrechenbaren Kosten gemäß HOAI ermittelt und abgerechnet, ca. 5% des Honorars wird über entsprechend vereinbarte Stundensätze ermittelt und abgerechnet (insb. Besondere Leistungen gemäß HOAI). Auf Basis der Erfahrung aus den letzten Jahren und umgesetzten

Bauvorhaben können nachfolgende potenzielle Bauvorhaben beispielhaft als Orientierungswerte für die Laufzeit der Rahmenvereinbarung herangezogen werden:
Beispielhafte Bauvorhaben mit erwarteten Baukosten (KG 200-600): Bauvorhaben 1: Neubau eines Bades: 30.000.000,00 EUR Bauvorhaben 2: Betonsanierung und Anbau Kurshalle: 14.000.000,00 EUR Bauvorhaben 3: Betonsanierung und energetische Optimierung: 15.000.000,00 EUR Bauvorhaben 4: Revision und Attraktivierung des Bades: 4.000.000,00 EUR Es wird darauf hingewiesen, dass sich hieraus keine Ansprüche auf die Abnahme einer bestimmten Menge oder eines bestimmten Leistungsumfanges ergeben. Gesetzliche Regelungen sind hiervon nicht betroffen. Ablauf "Mini-Submission": Abfrage per Mail bei allen Vertragspartnern mit Skizzierung des jeweiligen Vorhabens und seines Umfangs, sowie der Ausführungstermine. Unter Berücksichtigung der Komplexität eines jeden Einzelauftrages erfolgt die Angebotsabgabe mit Angabe, ob die terminlichen Vorgaben erfüllt werden können oder ein Ersatzterminplan eingereicht werden muss. Eine gleichmäßige Verteilung der Aufträge auf alle Vertragspartner wird angestrebt, sofern keine kapazitären Gründe des AN entgegen sprechen.
Identifiant interne: LOT-0000

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71000000 Services d'architecture, services de construction, services d'ingénierie et services d'inspection

Nomenclature complémentaire (cpv): 92522200 Services de conservation des monuments historiques, 71300000 Services d'ingénierie, 71200000 Services d'architecture, 71250000 Services d'architecture, d'ingénierie et de métrage

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 01/09/2026

Date de fin de durée: 31/08/2030

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Exigence dans l'offre

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: - Nachweis DIN EN ISO 9001 oder gleichwertig - bitte beifügen! (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung:

<https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: - Angabe eines realisierten Referenzprojektes (-> Neubau eines Hallenbades) - Angabe eines realisierten Referenzprojektes (-> Umbau und

Modernisierung eines Gebäudes) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung:
<https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Qualifications éducatives et professionnelles pertinentes

Description du critère de sélection: - Nachweis Berechtigung zur Berufsbezeichnung Ingenieur (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: - Nachweis über durchschnittlich fünf Mitarbeiter (Mindestanforderung) - Anzahl Beschäftigte mit spez. Fachqualifikation Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Nombre de cadres

Description du critère de sélection: - Anzahl der Beschäftigten projektbezogenen Entscheidungsträger/ Führungskräfte Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Les critères seront appliqués pour sélectionner les candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: - Nachweis der Versicherung über eine Berufshaftpflichtversicherungsdeckung (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: - Bestätigung fehlende Ausschlussgründe (Mindestanforderung) - Zahlungsbedingungen (Mindestanforderung) - Bestätigung über die vollständige Entrichtung von Steuern sowie Beiträgen an Krankenkassen und Berufsgenossenschaften (Mindestanforderung) - Bestätigung Einhaltung Tariftreue (Mindestanforderung) - Bestätigung Entgelt auf Grundlage Mindestlohngesetzes (MiLoG) (Mindestanforderung) - Nachweis Darstellung des Unternehmens - bitte beifügen! (Mindestanforderung) - Nachweis Creditreform-Auskunft oder gleichwertig - bitte beifügen! (Mindestanforderung) - Bestätigung gem. Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (Mindestanforderung) - Eigenerklärung Nachunternehmer (Mindestanforderung) - Nachweis über die Eignung als Generalplaner (Mindestanforderung) - Bestätigung Abdeckung HOAI Leistungsphasen 1-9 (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: - Erklärung über den Gesamtumsatz netto des Bewerbers in den letzten 5 Geschäftsjahren (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: - Erklärung über den Teilumsatz gemäß § 34 HOAI (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: - Handelsregistrauszug - bitte beifügen! (Mindestanforderung) Direktlink zum Fragebogen zur Eignungsprüfung: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337>

Informations sur la seconde étape d'une procédure en deux étapes:

Nombre minimal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 5

Nombre maximal de candidats à inviter pour la seconde étape de la procédure: 5

La procédure se déroulera en plusieurs étapes. À chaque étape, certains candidats peuvent être éliminés

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: siehe LV

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cd69429d6-3742bd97089b4337

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de la procédure:

Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner: 29/05/2026

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des demandes de participation/candidatures: 20/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: "Der Auftraggeber behält sich die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen unter Einhaltung von § 56 VgV nach eigenem Ermessen vor."

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: non

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Accord-cadre, avec remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 5

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours:

Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organisations

8.1. ORG-7001

Nom officiel: Bäderland Hamburg GmbH

Numéro d'enregistrement: DE811705396

Adresse postale: Weidenstieg 27

Ville: Hamburg

Code postal: 20259

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Téléphone: 0 0 0

Adresse internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Profil de l'acheteur: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-7003

Nom officiel: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Numéro d'enregistrement: DE173526990

Adresse postale: Billhorner Deich 2

Ville: Hamburg

Code postal: 20539

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Adresse internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

8.1. ORG-7004

Nom officiel: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Numéro d'enregistrement: 02000000-KBSW000001KBSW000001-97

Adresse postale: Neuenfelder Str. 19

Ville: Hamburg

Code postal: 21109

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-7005

Nom officiel: Submissionsstelle der Hamburger Stadtentwässerung AöR

Numéro d'enregistrement: DE173526990

Adresse postale: Billhorner Deich 2

Ville: Hamburg

Code postal: 20539

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: ausschreibungen@hamburgwasser.de

Adresse internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-7006

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 41f8d10b-6a55-4495-abc7-4dfc8fa8c261 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 19/03/2026 15:11:48 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 197337-2026

Numéro de publication au JO S: 57/2026

Date de publication: 23/03/2026